



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
18 March 2010  
Russian  
Original: English

---

## Совет по правам человека

### Тринадцатая сессия

Пункт 5 повестки дня

### Правозащитные органы и механизмы

Алжир\*, Бангладеш, Беларусь\*, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика)\*, Вьетнам, Зимбабве\*, Индонезия, Иран (Исламская Республика)\*, Корейская Народно-Демократическая Республика\*, Куба, Нигерия, Никарагуа, Палестина\*, Перу\*, Уругвай, Шри-Ланка\*, Эквадор\*: проект резолюции

13/...

### Социальный форум

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на все предыдущие резолюции и решения, принятые по вопросу о Социальном форуме Комиссией по правам человека и ее Подкомиссией по поощрению и защите прав человека, а также Экономическим и Социальным Советом,

*ссылаясь также* на свои резолюции 5/1 от 18 июня 2007 года, 6/13 от 28 сентября 2007 года, 10/4 от 25 марта 2009 года и 10/29 от 27 марта 2009 года.

*памятуя* о том, что сокращение масштабов нищеты и ликвидация крайней нищеты остаются этическим и нравственным императивом человечества, основывающимся на уважении человеческого достоинства, и принимая к сведению доклад Председателя-докладчика Социального форума 2009 года, состоявшегося в Женеве 3 августа–2 сентября 2009 года (A/HRC/13/54), который был посвящен вопросам, касающимся наилучших видов практики государств в осуществлении программ социального обеспечения в контексте прав человека, негативного воздействия экономических и финансовых кризисов на усилия по борьбе с нищетой и международного содействия и сотрудничества в борьбе с нищетой,

*вновь подтверждая* уникальный характер в системе Организации Объединенных Наций Социального форума, который открывает возможности диалога и обмена мнениями между представителями государств-членов, гражданским обществом, включая низовые организации, и межправительственными организациями, и подчеркивая, что в ходе проведения в настоящее время реформы Организации Объединенных Наций следует учитывать вклад Социального форума

---

\* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

как важнейшей площадки для открытого и плодотворного диалога по вопросам, связанным с национальным и международным климатом, необходимым для поощрения осуществления всеми всех прав человека,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* представленный Председателем-докладчиком доклад о работе Социального форума 2009 года;

2. *с интересом принимает к сведению* выводы и рекомендации Социального форума 2009 года и новаторский характер многих из них и призывает государства, международные организации, особенно те, которые уполномочены заниматься проблемой искоренения нищеты, неправительственные организации, организации гражданского общества, профсоюзы и другие соответствующие стороны, учитывать их в ходе разработки и осуществления программ и стратегий искоренения нищеты;

3. *вновь подтверждает*, что Социальный форум является уникальной площадкой для интерактивного диалога между правозащитным механизмом Организации Объединенных Наций и различными заинтересованными сторонами, включая низовые организации, и подчеркивает необходимость обеспечения более активного участия низовых организаций и лиц, живущих в условиях нищеты, в частности женщин, в особенности из развивающихся стран, в сессиях Социального форума, и с этой целью рассматривает, в частности, возможность учреждения фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для содействия выделению ресурсов этим организациям, с тем чтобы они могли присутствовать на будущих сессиях и участвовать в их работе;

4. *особо отмечает важность* скоординированных усилий на национальном, региональном и международном уровнях для поощрения социальной сплоченности на основе принципов социальной справедливости, равенства и солидарности, а также учета социального измерения и вызовов, порождаемых происходящим процессом глобализации, и негативных последствий нынешнего экономического и финансового кризисов;

5. *просит* провести Социальный форум в течение трех рабочих дней 2009 году в Женеве в сроки, удобные для участия представителей государств - членов Организации Объединенных Наций и как можно более широкого круга других заинтересованных сторон, особенно из развивающихся стран, и постановляет, что на своем следующем совещании Социальный форум должен сосредоточить внимание на следующем:

a) негативных последствиях изменения климата для полного осуществления прав человека;

b) мерах и действиях по борьбе с негативным воздействием изменения климата на полное осуществление прав человека на местном, региональном и международном уровнях, в том числе на наиболее уязвимые группы, включая женщин и детей;

c) важности международной помощи и сотрудничества в борьбе с негативным воздействием изменения климата на права человека;

6. *просит* Председателя Совета как можно скорее назначить из числа кандидатов, выдвинутых региональными группами, Председателя-докладчика Социального форума 2010 года с учетом принципа региональной ротации;

7. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека провести консультации со всеми субъектами, указанными в настоящей резолюции, по вопросам, перечисленным в пункте 5 выше, и пред-

ставить доклад в виде справочного документа в качестве вклада в диалог и дискуссии, которые состоятся на Социальном форуме 2010 года;

8. *просит также* Верховного комиссара в рамках поощрения интерактивного диалога и дискуссии и оказания помощи Председателю-докладчику содействовать участию в Социальном форуме 2010 года в качестве консультантов до четырех мандатариев соответствующих тематических процедур Совета, в частности независимого эксперта по вопросу о правах человека и крайней нищете и независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности;

9. *постановляет*, что Социальный форум будет по-прежнему открытым для участия представителей государств - членов Организации Объединенных Наций и всех других заинтересованных сторон, таких, как межправительственные организации, различные компоненты системы Организации Объединенных Наций, прежде всего мандатарии тематических процедур и механизмов правозащитной системы, региональные экономические комиссии и специализированные учреждения и организации, а также представителей, назначенных национальными правозащитными учреждениями и неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, а также будет открытым для других неправительственных организаций, чьи цели и принципы соответствуют духу, целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, в частности для вновь созданных структур, таких, как небольшие группы и сельские и городские ассоциации Севера и Юга, группы по борьбе с бедностью, организации крестьян и фермеров и их национальные и международные ассоциации, добровольные организации, экологические организации и активисты, молодежные ассоциации, общинные организации, профсоюзы и ассоциации трудящихся, а также представители частного сектора на основе договоренностей, включая резолюцию 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года, и практики, сложившейся в Комиссии по правам человека, посредством открытой и транспарентной процедуры аккредитации в соответствии с Правилами процедуры Совета по правам человека при обеспечении максимально эффективного вклада этих структур;

10. *просит* Управление Верховного комиссара изыскать эффективные средства для обеспечения проведения консультаций и как можно более широкого участия представителей из каждого региона, особенно из развивающихся стран, в работе Социального форума, в том числе путем налаживания партнерства с неправительственными организациями, частным сектором и международными организациями;

11. *просит* Генерального секретаря принять надлежащие меры для распространения информации о Социальном форуме, направить приглашения для участия в нем соответствующим лицам и организациям и принять все практические меры, необходимые для успешного проведения данного мероприятия;

12. *предлагает* Социальному форуму 2010 года представить Совету доклад с выводами и рекомендациями;

13. *просит* Генерального секретаря предоставить Социальному форуму все услуги и средства, необходимые для осуществления им своей деятельности, и просит Верховного комиссара предоставить всю необходимую помощь, чтобы облегчить организацию и работу Форума;

14. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках соответствующего пункта повестки дня после представления доклада Социального форума 2010 года Совету.

---